

**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des  
soumissions - TPSGC**

**11 Laurier St./ 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0A1 / Noyau 0A1  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776**

**REQUEST FOR PROPOSAL  
DEMANDE DE PROPOSITION**

**Proposal To: Public Works and Government  
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services  
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Comments - Commentaires**

<b>Title - Sujet</b> FABRIC JERSEY T-SHIRT	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 21T45-120006/C	<b>Date</b> 2012-10-30
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 21T45-120006	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$PR-753-61464	
<b>File No. - N° de dossier</b> pr753.21T45-120006	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-11-21</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Frere, Louise	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pr753
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-1301 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-5454
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> CORRECTIONAL SERVICE OF CANADA Port-Cartier Institution 1 Chemin de l'aéroport C.P. 7070 Port-Cartier, QC G5B 2W2	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Clothing and Textiles Division / Division des vêtements et des textiles

11 Laurier St./ 11, rue Laurier  
6B1, Place du Portage  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

This bid solicitation cancels and supersedes previous bid solicitation number 21T45-120006/B dated June 12, 2012 with a closing of July 10, 2012 at 02:00 PM.

\*\*\*\*\*

**PART 1 - GENERAL INFORMATION**

1. SECURITY REQUIREMENT
2. REQUIREMENT
3. DEBRIEFINGS

**PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS**

1. STANDARD INSTRUCTIONS, CLAUSES AND CONDITIONS
2. SUBMISSION OF BIDS
3. ENQUIRIES - BID SOLICITATION
4. APPLICABLE LAWS
5. SPECIFICATIONS AND STANDARDS
6. TRANSPORTATION COSTS INFORMATION

**PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS**

1. BID PREPARATION INSTRUCTIONS

**PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION**

1. EVALUATION PROCEDURES
2. BASIS OF SELECTION
3. CONTRACT FINANCIAL SECURITY
3. SECURITY DEPOSIT DEFINITION

**PART 5 - CERTIFICATIONS**

1. CERTIFICATIONS PRECEDENT TO CONTRACT AWARD
2. CERTIFICATIONS REQUIRED WITH THE BID

**PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES**

1. SECURITY REQUIREMENT
2. REQUIREMENT
3. STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS
4. TERM OF CONTRACT
5. AUTHORITIES
6. PAYMENT
7. INVOICING INSTRUCTIONS
8. CERTIFICATIONS
9. APPLICABLE LAWS
10. PRIORITY OF DOCUMENTS
11. MATERIALS: CONTRACTOR TOTAL SUPPLY
12. PLANT CLOSING
13. PLANT LOCATION
14. SUBCONTRACTOR(S)
15. OVERSHIPMENT
16. ASSESSMENT OF FAULTS IN FABRICS
17. QUANTITY - MINIMUM 95% - FABRIC
18. PRODUCTION SAMPLES
19. SPECIFICATIONS AND STANDARDS

Solicitation No. - N° de l'invitation

21T45-120006/C

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

pr753

Client Ref. No. - N° de réf. du client

21T45-120006

File No. - N° du dossier

pr75321T45-120006

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

## 20. FINANCIAL SECURITY

### LIST OF ANNEXES

#### ANNEX "A" - REQUIREMENT

1. TECHNICAL REQUIREMENT
2. ADDRESSES
3. DELIVERABLES
4. "AS AND WHEN REQUESTED" QUANTITIES

#### ANNEX "B" - TECHNICAL CRITERIA FOR JERSEY TUBULAR KNIT & SHOULDER TAPE

#### ANNEX "C" - TECHNICAL CRITERIA FOR SINGLE KNIT ROUND NECKBAND

#### ANNEX "D" - TESTING PROPERTIES FOR COLOUR OF FINISHED FABRIC

#### ANNEX "E" - INSTITUTIONAL ACCESS, CPIC CLEARANCE REQUEST FORM

## **PART 1 - GENERAL INFORMATION**

### **1. SECURITY REQUIREMENT**

There is no security requirement associated with the requirement.

### **2. REQUIREMENT**

The Requirement is detailed under the Annex A of the resulting contract clauses.

### **3. DEBRIEFINGS**

After contract award, bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days of receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

## **PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS**

### **1. STANDARD INSTRUCTIONS, CLAUSES AND CONDITIONS**

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions (<http://ccua-sacc.tpsgc-pwgsc.gc.ca/pub/acho-eng.jsp>) Manual issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The 2003 (2012-07-11) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

The text under Subsection 4 of Section 01 - Code of Conduct and Certifications - Bid of 2003 referenced above is replaced by:

Bidders should provide, with their bid or promptly thereafter, a complete list of names of all individuals who are currently directors of the Bidder. If such a list has not been received by the time the evaluation of bids is completed, Canada will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide such a list within the required time frame will render the bid non-responsive. Bidders must always submit the list of directors before contract award.

Canada may, at any time, request that a Bidder provide properly completed and signed Consent Forms (Consent to a Criminal Record Verification form - PWGSC-TPSGC 229) for any or all individuals named in the aforementioned list within a specified delay. Failure to provide such Consent Forms within the delay will result in the bid being declared non-responsive.

The text under Subsection 5 of Section 01 - Code of Conduct and Certifications - Bid of 2003 referenced above is replaced by:

The Bidder must diligently maintain the list up-to-date by informing Canada in writing of any change occurring during the validity period of the bid, and must also provide Canada, when requested, with the corresponding Consent Forms. The Bidder will also be required to diligently maintain the list and when requested, provide Consent Forms during the period of any contract arising from this bid solicitation.

Subsection 5.4 of 2003, Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, is amended as follows:

Delete: sixty (60) calendar days

Insert: one hundred and twenty (120) calendar days

## **2. SUBMISSION OF BIDS**

Bids must be submitted only to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Bid Receiving Unit by the date, time and place indicated on page 1 of the bid solicitation.

## **3. ENQUIRIES - BID SOLICITATION**

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than seven (7) calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the questions or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question is eliminated, and the enquiry can be answered with copies to all bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all bidders may not be answered by Canada.

## **4. APPLICABLE LAWS**

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Ontario.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the bidders.

## **5. SPECIFICATIONS AND STANDARDS**

### **5.1 Canadian General Standards Board (CGSB) - Standards**

A copy of the CGSB Standards referred to in the bid solicitation is available and may be purchased from:

Canadian General Standards Board  
Place du Portage III, 6B1  
11 Laurier Street  
Gatineau, Québec  
Telephone: (819) 956-0425 or 1-800-665-CGSB (Canada only)  
Fax: (819) 956-5740  
E-mail: [ncr.cgsb-ongc@pwgsc-tpsgc.gc.ca](mailto:ncr.cgsb-ongc@pwgsc-tpsgc.gc.ca)  
CGSB Website: <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ongc-cgsb/index-eng.html>

## **6. TRANSPORTATION COSTS INFORMATION**

The Bidder is requested to provide the following information concerning transportation costs for the delivery of the units to destination:

- (a) shipping weight by unit; \_\_\_\_\_
- (b) number of items by unit; \_\_\_\_\_
- (c) cubic measurement by unit; \_\_\_\_\_
- (d) number of units per shipment: \_\_\_\_\_
- (e) name of shipping point; \_\_\_\_\_

(f) recommended method of shipment and carrier \_\_\_\_\_

(g) Unit cost \$ \_\_\_\_\_

(h) Total cost \$ \_\_\_\_\_

### **PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS**

#### **1. BID PREPARATION INSTRUCTIONS**

Canada requests that bidders provide their bid in separately bound sections as follows:

Section I - Technical Bid

Section II - Financial Bid (1 hard copy)

Section III - Certifications (1 hard copy)

Prices must appear in the financial bid only. No prices must be indicated in any other section of the bid.

Canada requests that bidders follow the format instructions described below in the preparation of their bid:

- a) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
- b) use a numbering system that corresponds to the bid solicitation;

In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process Policy on Green Procurement <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html> .

To assist Canada in reaching its objectives, bidders are encouraged to:

1) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper containing fibre certified as originating from a sustainably-managed forest and/or containing minimum 30% recycled content; and

2) use an environmentally-preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duotangs or binders.

3) Green Initiatives (for PWGSC information only)

Bidders are requested to provide details of their policies and practices in relation to the following initiatives:

- environmentally responsible manufacturing;
- environmentally responsible waste disposal;
- waste reduction;
- packaging;
- re-use strategies;
- recycling.

#### **Section I: Technical Bid**

In their technical bid, bidders should explain and demonstrate how they propose to meet the requirements and how they will carry out the Work (reference pre-award sample, Part 4, Evaluation Procedures, 1.1.1 Mandatory Technical Criteria).

#### **Section II: Financial Bid**

Bidders must submit their financial bid in accordance with the Basis of Payment. The total amount of Goods and Services Tax (GST) is to be shown separately, if applicable.

##### **1.1 SACC Manual Clause**

C3011T

2010/01/11

Exchange Rate Fluctuation

**Section III: Certifications**

Bidders must submit the certifications required under Part 5.

**PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION****1. EVALUATION PROCEDURES**

(a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria.

(b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.

(c) The evaluation team will determine first if there are three (3) or more bids with a valid Canadian Content certification. In that event, the evaluation process will be limited to the bids with the certification; otherwise, all bids will be evaluated. If some of the bids with a valid certification are declared non-responsive, or are withdrawn, and less than three responsive bids with a valid certification remain, the evaluation will continue among those bids with a valid certification. If all bids with a valid certification are subsequently declared non-responsive, or are withdrawn, then all the other bids received will be evaluated.

**1.1 TECHNICAL EVALUATION****1.1.1 MANDATORY TECHNICAL CRITERIA****PRE-AWARD SAMPLES AND SUPPORTING DOCUMENTATION**

As part of the technical evaluation, to confirm a Bidder's capability of meeting the technical requirements, one (1) pre-award sample for each of the following items: 1, 2 and 3 and test results must be included with the bid.

- One (1) metre in length, full width in any of the widths as specified in Annex "A" must constitute a pre-award sample for the jersey tubular knit.
- One (1) metre in length, full width must constitute a pre-award sample for the shoulder tape.
- One (1) neckband in either size as specified in Annex "A" must constitute a pre-award sample.

The Bidder must ensure that the required pre-award samples are manufactured in accordance with the technical requirement and are fully representative of the bid submitted. Rejection of the pre-award samples will result in the bid being declared non-responsive.

The Bidder must deliver the required pre-award samples and test results at no charge to Canada and must ensure that they are received with the bid at time and place of bid closing. Failure to submit the required pre-award samples and test results within the specified time frame will result in the bid being declared non-responsive. The samples submitted by the Bidder will remain the property of Canada.

In addition, a recent (1 year or less from publication of the RFP) laboratory analysis of the product offered showing complete test results of physical properties detailed at Annexes "B" and "C" must be provided with the pre-award samples. Testing must be performed by an independent accredited laboratory establishment and must be in accordance with the test methods detailed in the technical requirement.

The pre-award samples will be evaluated for quality of workmanship and conformance to specified materials and measurements, with the exception of the following substitution:

In the event that a sample in the desired colour is not available to the Bidder in a time frame to manufacture the pre-award samples, the Bidder may use a similar colour, on the condition that a letter addressing the substitution is

submitted with the pre-award samples, together with a statement that, should the Bidder be awarded the contract, the colour will be strictly in accordance with the technical requirement.

The requirement for pre-award samples and test results will not relieve the successful bidder from submitting samples and test results as required by the contract terms or from strictly adhering to the technical requirement of this Request for Proposal and any resultant contract.

NOTE: NO SEALED SAMPLES WILL BE PROVIDED TO BIDDERS.

## **1.2 FINANCIAL EVALUATION**

### **1.2.1 MANDATORY FINANCIAL CRITERIA**

- a. The Bidder must submit firm unit prices in Canadian dollars, GST extra, DDP (Port-Cartier, QC) Incoterms 2000, transportation costs included, all applicable Customs Duties and Excise taxes included.
- b. The Bidder must submit firm unit pricing for all items at destination including "as and when requested" quantities.

### **1.2.2 SACC MANUAL CLAUSE**

A9033T 2012/07/16 Financial Capability

## **2. BASIS OF SELECTION**

A bid must comply with all requirements of the bid solicitation and meet all mandatory technical and financial evaluation criteria to be declared responsive.

The responsive bid with the lowest evaluated aggregate price will be recommended for award of a contract (1 contract only). Evaluation will be established using the firm quantities for all items at destination, and 100% of the "as and when requested" quantities.

## **3. CONTRACT FINANCIAL SECURITY**

1. If this bid is accepted, the Bidder may be required to provide contract financial security, after the bid closing date and within 10 calendar days from receipt of a written request from the Contracting Authority.

(a) a security deposit as defined in clause "Security Deposit Definition" in the amount of up to ten percent (10%) of the contract price.

2. Security deposits in the form of government guaranteed bonds with coupons attached will be accepted only if all coupons that are unmaturing, at the time the security deposit is provided, are attached to the bonds. The Contractor must provide written instructions concerning the action to be taken with respect to coupons that will mature while the bonds are pledged as security, when such coupons are in excess of the security deposit requirement.

3. If Canada does not receive the required financial security within the specified period, Canada may, as its discretion, accept another offer, issue a new bid solicitation, award a contract or reject all the bids.

## **4. SECURITY DEPOSIT DEFINITION**

1. "security deposit" means

- (a) a bill of exchange that is payable to the Receiver General for Canada, and certified by an approved financial institution or drawn by an approved financial institution on itself; or
- (b) a Government guaranteed bond; or
- (c) an irrevocable standby letter of credit, or



(d) such other security as may be considered appropriate by the Contracting Authority and approved by Treasury Board;

2. "approved financial institution" means

- (a) any corporation or institution that is a member of the Canadian Payments Association;
- (b) a corporation that accepts deposits that are insured by the Canada Deposit Insurance Corporation or the "Régie de l'assurance-dépôts du Québec" to the maximum permitted by law;
- (c) a credit union as defined in paragraph 137(6) the *Income Tax Act*;
- (d) a corporation that accepts deposits from the public, if repayment of the deposits is guaranteed by Canadian province or territory;
- (e) the Canada Post Corporation.

3. "government guaranteed bond" means a bond of the Government of Canada or a bond unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Government of Canada that is:

- (a) payable to bearer;
- (b) accompanied by a duly executed instrument of transfer of the bond to the Receiver General for Canada in accordance with the Domestic Bonds of Canada Regulations;
- (c) registered in the name of the Receiver General for Canada.

4. "irrevocable standby letter of credit"

- (a) means any arrangement, however named or described, whereby a financial institution (the "Issuer"), acting at the request and on the instructions of a customer (the "Applicant"), or on its behalf,
  - (i) will make a payment to or to the order of Canada, as the beneficiary;
  - (ii) will accept and pay bills of exchange drawn by Canada;
  - (iii) authorizes another financial institution to effect such payment, or accept and pay such bills of exchange; or
  - (iv) authorizes another financial institution to negotiate, against written demand(s) for payment, provided that the conditions of the letter of credit are complied with.
- (b) must state the face amount which may be drawn against it;
- (c) must state its expiry date;
- (d) must provide for sight payment to the Receiver General for Canada by way of the financial institution's draft against presentation of a written demand for payment signed by the authorized departmental representative identified in the letter of credit by his/her office;
- (e) must provide that more than one written demand for payment may be presented subject to the sum of those demands not exceeding the face amount of the letter of credit;
- (f) must provide that it is subject to the International Chamber of Commerce (ICC) Uniform Customs and Practice (UCP) for Documentary Credits, 2007 Revision, ICC Publication No. 600. Pursuant to the ICC UCP, a credit is irrevocable even if there is no indication to that effect; and
- (g) must be issued (Issuer) or confirmed (Confirmer), in either official language, by a financial institution that is a member of the Canadian Payments Association and is on the letterhead of the Issuer or Confirmer. The format is left to the discretion of the Issuer or Confirmer.

## **PART 5 - CERTIFICATIONS**

Bidders must provide the required certifications to be awarded a contract. Canada will declare a bid non-responsive if the required certifications are not completed and submitted as requested.

Compliance with the certifications bidders provide to Canada is subject to verification by Canada during the bid evaluation period (before award of a contract) and after award of a contract. The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the bidders' compliance with the certifications before award of a contract. The bid will be declared non-responsive if any certification made by the Bidder is untrue, whether made

knowingly or unknowingly. Failure to comply with the certifications or to comply with the request of the Contracting Authority for additional information will also render the bid non-responsive.

## **1. CERTIFICATIONS PRECEDENT TO CONTRACT AWARD**

The certifications listed below should be completed and submitted with the bid, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will so inform the Bidder and provide the Bidder with a time frame within which to meet the requirement. Failure to comply with the request of the Contracting Authority and meet the requirement within that time period will render the bid non-responsive.

### **1.1 CODE OF CONDUCT CERTIFICATIONS - CERTIFICATIONS REQUIRED PRECEDENT TO CONTRACT AWARD**

Bidders should provide, with their bids or promptly thereafter, a complete list of names of all individuals who are currently directors of the Bidder. If such a list has not been received by the time the evaluation of bids is completed, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Bidders must submit the list of directors before contract award, failure to provide such a list within the required time frame will render the bid non-responsive.

The Contracting Authority may, at any time, request that a Bidder provide properly completed and signed Consent Forms (Consent to a Criminal Record Verification - PWGSC-TPSGC 229), for any or all individuals named in the aforementioned list within a specified delay. Failure to provide such Consent Forms within the delay will result in the bid being declared non-responsive.

### **1.2 FEDERAL CONTRACTORS PROGRAM - CERTIFICATION**

#### **FEDERAL CONTRACTORS PROGRAM - \$200,000 OR MORE**

1. The Federal Contractors Program (FCP) requires that some suppliers, including a supplier who is a member of a joint venture, bidding for federal government contracts, valued at \$200,000 or more (including all applicable taxes), make a formal commitment to implement employment equity. This is a condition precedent to contract award. If the Bidder, or, if the Bidder is a joint venture and if any member of the joint venture, is subject to the FCP, evidence of its commitment must be provided before the award of the Contract.

Suppliers who have been declared ineligible contractors by Human Resources and Skills Development Canada (HRSDC) are no longer eligible to receive government contracts over the threshold for solicitation of bids as set out in the *Government Contract Regulations*. Suppliers may be declared ineligible contractors either as a result of a finding of non-compliance by HRSDC, or following their voluntary withdrawal from the FCP for a reason other than the reduction of their workforce to less than 100 employees. Any bids from ineligible contractors, including a bid from a joint venture that has a member who is an ineligible contractor, will be declared non-responsive.

2. If the Bidder does not fall within the exceptions enumerated in 3.(a) or (b) below, or does not have a valid certificate number confirming its adherence to the FCP, the Bidder must fax (819-953-8768) a copy of the signed form LAB 1168, Certificate of Commitment to Implement Employment Equity, <http://www.servicecanada.gc.ca/cgi-bin/search/eforms/index.cgi?app=profile&form=lab1168&dept=sc&lang=e> to the Labour Branch of HRSDC.

3. The Bidder, or, if the Bidder is a joint venture the member of the joint venture, certifies its status with the FCP, as follows:

The Bidder or the member of the joint venture

- (a) ( ) is not subject to the FCP, having a workforce of less than 100 full time or part-time permanent employees, and/or temporary employees having worked 12 weeks or more in Canada;
- (b) ( ) is not subject to the FCP, being a regulated employer under the *Employment Equity Act*, S.C. 1995, c. 44;
- (c) ( ) is subject to the requirements of the FCP, having a workforce of 100 or more full time or part-time permanent employees, and/or temporary employees having worked 12 weeks or more in Canada, but has not previously obtained a certificate number from HRSDC, (having not bid on requirements of \$200,000 or more), in which case a duly signed certificate of commitment is attached;
- (d) ( ) is subject to the FCP, and has a valid certificate number as follows: \_\_\_\_\_ (e.g. has not been declared an ineligible contractor by HRSDC).

Further information on the FCP is available on the following HRSDC Website:

<http://www.hrsdc.gc.ca/en/labour/equality/fcp/index.shtml>

### 1.3 SAMPLES AND PRODUCTION CERTIFICATION

The Bidder certifies that:

- ( ) the manufacturer that produced the pre-award samples will remain unchanged for the production samples and full production of the contract quantity.

## 2. CERTIFICATIONS REQUIRED WITH THE BID

Bidders must submit the following duly completed certifications with their bid.

### 2.1 CANADIAN CONTENT CERTIFICATION

#### SACC MANUAL CLAUSE

A3050T      2010/01/11      Canadian Content Definition

#### RULES OF ORIGIN - TEXTILES

With reference to the Canadian Content Certification clause, items on this solicitation are considered to be Canadian goods if they meet the following definition:

MODIFIED RULE OF ORIGIN FOR TEXTILES: "Textiles and textile articles classified in Chapters 50 to 60 inclusive of the Harmonized System that are woven, knitted or otherwise manufactured from yarns or fibres in Canada, and further processed in Canada by dyeing, finishing, coating or other processes as applicable, will be considered Canadian textiles. Woven fabrics of 100% cotton or of polyester and cotton blends that are dyed and finished in Canada will be considered Canadian."

#### CANADIAN CONTENT CERTIFICATION

This procurement is conditionally limited to Canadian goods.

Subject to the evaluation procedures contained in the bid solicitation, bidders acknowledge that only bids with a certification that the good(s) offered are Canadian goods, as defined in clause A3050T, may be considered.

Failure to provide this certification completed with the bid will result in the good(s) offered being treated as non-Canadian goods.

The Bidder certifies that:

( ) the good(s) offered are Canadian goods as defined in paragraph 1 of clause A3050T.

## **PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES**

### **1. SECURITY REQUIREMENT**

There is no security requirement associated with the requirement.

### **2. REQUIREMENT**

The Contractor must provide the items detailed under the "Requirement" at Annex A.

### **3. STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS**

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions ( <http://ccua-sacc.tpsgc-pwgsc.gc.ca/pub/acho-eng.jsp> ) Manual issued by Public Works and Government Services Canada.

#### **3.1 General Conditions**

2010A (2012/07/16), General Conditions - Goods (Medium complexity) apply to and form part of the Contract.

The text under Subsection 4 of Section 29 - Code of Conduct and Certifications - Contract of 2010A referenced above is replaced by:

During the entire period of the Contract, the Contractor must diligently update, by written notice to the Contracting Authority, the list of names of all individuals who are directors of the Contractor whenever there is a change. As well, whenever requested by Canada, the Contractor must provide the corresponding Consent Forms.

### **4. TERM OF CONTRACT**

#### **4.1 Delivery Date**

##### **Delivery Required (Desirable) - Firm Quantity**

All firm deliverables are requested complete by May 31, 2013.

##### **Delivery - Firm Quantity - Phased**

The first delivery must be made within \_\_\_\_ (A) \_\_\_\_ calendar days from the date of the written notice of approval of production samples. The quantity delivered must be \_\_\_\_ (B) \_\_\_\_ . The balance must be delivered at the rate of \_\_\_\_ (C) \_\_\_\_ weekly after the first delivery until completion of the Contract.

<b>Item</b>	<b>Days (A)</b>	<b>Qty (B)</b>	<b>Balance Weekly (C)</b>
Item 1	_____	_____ metres	_____ metres
Item 2	_____	_____ metres	_____ metres
Item 3A	_____	_____ each	_____ each
Item 3B	_____	_____ each	_____ each

#### **4.1.1 Delivery - Appointments**

The Contractor must make deliveries to the Port-Cartier Institution by appointment only. The Contractor must complete two days in advance the Institutional Access CPIC Clearance Request Form attached as Annex "E".

The Contractor or its carrier must arrange delivery appointments by contacting the institution at 418-766-7070, ext. 2769, between from Monday to Friday, between 8:30 a.m. and 11:00 a.m., and between 1:30 p.m. and 3:30 p.m. The institution may refuse shipments when prior arrangements have not been made.

#### **4.1.2 Shipping Instructions - Delivery at Destination**

1. Goods must be consigned to the destination specified in the Contract and Delivered Duty Paid (DDP) Port-Cartier, QC, Incoterms 2000 for shipments from commercial contractor.

#### **4.1.3 Packaging**

Packing must be in accordance with standard commercial practice to ensure safe delivery at destination.

### **5. AUTHORITIES**

#### **5.1 Contracting Authority**

The Contracting Authority for the Contract is:

Louise Frere  
Public Works and Government Services Canada  
Acquisitions Branch  
Commercial and Consumer Products Directorate (CCPD)  
Clothing & Textiles Division  
Place du Portage, Phase III, 6A2  
11 Laurier Street  
Gatineau, Quebec K1A 0S5  
Telephone : 819-956-1301 Facsimile: 819-956-5454  
E-mail address: louise.frere@tpsgc-pwgsc.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

#### **5.2 Technical Authority**

The Technical Authority for this Contract is:

CORCAN Textile  
Drummond Institution  
2025 boul. Jean-de-Brébeuf  
Drummondville, Québec  
J2B 7Z6  
ATTN.: \_\_\_\_\_ (to be advised at contract)

The Technical Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Technical Authority, however the Technical Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

#### **5.3 Contractor's Representative**

The person responsible for :

**General enquiries**

Name: \_\_\_\_\_

Telephone No.: \_\_\_\_\_

Facsimile No.: \_\_\_\_\_

E-mail address: \_\_\_\_\_

**Delivery follow-up**

Name: \_\_\_\_\_

Telephone No.: \_\_\_\_\_

Facsimile No.: \_\_\_\_\_

E-mail address: \_\_\_\_\_

**6. PAYMENT****6.1 Basis of Payment - Firm Unit Prices**

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract, the Contractor will be paid firm unit prices, as specified in Annex A for a cost of \$\_\_\_\_\_ (amount to be inserted at contract award). Customs duties are included and Goods and Services Tax is extra, if applicable.

Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work, unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

**6.2 SACC Manual Clauses**

H1001C 2008/05/12 Multiple Payments

C2000C 2007/11/30 Taxes - Foreign-based Contractor

**7. INVOICING INSTRUCTIONS**

1. The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.

2. Invoices must be distributed as follows:

(a) The original and one (1) copy must be forwarded to the following address for certification and payment:

CORCAN

Drummond Institution

2025 boul. Jean-de-Brébeuf

Drummondville, QC

J2B 7Z6

Attn: M. Francois Chevalier, Business Manager

(b) One (1) copy must be forwarded to the person responsible for Contract Delivery Follow-up identified under the section entitled "Authorities" of the Contract.

(c) One (1) copy must be forwarded to the consignee.

**8. CERTIFICATIONS**

Compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid is a condition of the Contract and subject to verification by Canada during the term of the Contract. If the Contractor does not comply with any certification or it is determined that any certification made by the Contractor in its bid is untrue, whether made knowingly or

unknowingly, Canada has the right, pursuant to the default provision of the Contract, to terminate the Contract for default.

### 8.1 SACC Manual Clause

A3060C 2008/05/12 Canadian Content Certification

## 9. APPLICABLE LAWS

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Ontario.

## 10. PRIORITY OF DOCUMENTS

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- a) The Articles of Agreement;
- b) 2010A (2012/07/16), General Conditions - Goods (Medium Complexity);
- c) Annex "A", Requirement;
- d) Annexes "B" & "C", Technical criteria for the jersey tubular knit, shoulder tape and single knit round neckband;
- e) Annex "D", Testing Properties for Colour of Finished Fabric
- f) Annex "E", Institutional Access CPIC Clearance Request Form;
- g) The Contractor's bid dated \_\_\_\_\_

## 11. MATERIALS: CONTRACTOR TOTAL SUPPLY

The Contractor will be responsible for obtaining all materials required in the manufacture of the items specified. The delivery stated for the items allows the necessary time to obtain such materials.

## 12. PLANT CLOSING

The Contractor's plant closing for Christmas and Summer holidays are as follows. During this time there will be no shipments.

### Fiscal Year 2012-2013

Christmas Holiday FROM \_\_\_\_\_ TO \_\_\_\_\_

### Fiscal Year 2013-2014

Summer Holiday FROM \_\_\_\_\_ TO \_\_\_\_\_

Christmas Holiday FROM \_\_\_\_\_ TO \_\_\_\_\_

### Fiscal Year 2014-2015

Summer Holiday FROM \_\_\_\_\_ TO \_\_\_\_\_

Christmas Holiday FROM \_\_\_\_\_ TO \_\_\_\_\_

## 13. PLANT LOCATION

Items will be manufactured at: \_\_\_\_\_

## 14. SUBCONTRACTOR(S)

The following subcontractor(s) will be utilized in the performance of the contract.

Name of Company: \_\_\_\_\_

Location: \_\_\_\_\_

Value of subcontract: \$ \_\_\_\_\_

Nature of subcontracting work performed: \_\_\_\_\_

Subcontractors, other than those listed above, may not be utilized without the written permission of Canada.

### **15. OVERSHIPMENT**

Overshipment will not be accepted unless prior approval is obtained from the Contracting Authority.

### **16. ASSESSMENT OF FAULTS IN FABRICS**

1. The fabric detailed in the Contract must be free from defects such as imperfections and blemishes that may adversely affect its appearance or serviceability when viewed under inspection conditions satisfactory to the Quality Assurance Representative (QAR).
2. Any defect acceptable to the QAR must be strung (flagged) along the right hand selvage of the face side using colourfast strings for each two (2) linear decimetres where the defect occurs (not applicable to narrow fabrics 15 cm or less in width).
3. The Contractor must deduct allowances from the gross piece length for each defect or splice, on the basis of two (2) linear decimetres per fault. The Contractor must record gross length, net length and number of splices on each piece ticket.
4. Fabric with more than 12 defects per 100 linear metres will be rejected.
5. The following defects, if prevalent throughout the fabric, will result in rejection of the full pieces:
  - (a) mill creases/calendar marks;
  - (b) edge to edge shading;
  - (c) tears, holes or marks beyond 12 mm from the outer edge of the selvage;
  - (d) poor dye penetration and/or streaks;
  - (e) weak or tender fabric;
  - (f) warp or filling defects throughout.

### **17. QUANTITY - MINIMUM 95% - FABRIC**

The Contractor must ship no quantity in excess of the quantity specified. A minimum delivery of 95 percent of the total quantity is acceptable to satisfy this requirement.

### **18. PRODUCTION SAMPLES**

1. The Contractor must take a production sample, two (2) metres in length, full width for items 1 and 2, and 1 neckband of each size for item 3, from the first production run as well as test results, and provide them to the Technical Authority for acceptance within \_\_\_\_ calendar days from date of contract award.
2. If the first samples are rejected, the Contractor must submit the second samples within \_\_\_\_ calendar days of notification of rejection from the Technical Authority.
3. The Contractor must carry out all required inspection and tests to verify conformance to the technical requirements of the Contract.
4. The Contractor must provide the samples, and a copy of the inspection and test reports to the Technical Authority, transportation charges prepaid, and without charge to Canada. The samples submitted by the Contractor will remain the property of Canada.
5. In addition, a recent (1 year or less from publication of the RFP) laboratory analysis of the product offered showing complete test results of physical properties detailed at Annexes "B", "C" and "D" must be provided with the



production samples. Testing must be performed by an independent accredited laboratory establishment and must be in accordance with the test methods detailed in the technical requirement.

6. The Technical Authority will notify the Contractor, in writing, of the conditional acceptance, acceptance or rejection of the samples. A copy of this notification is to be provided by the Technical Authority to the Contracting Authority. The notice of conditional acceptance or acceptance does not relieve the Contractor from complying with all requirements of the specifications and all other conditions of the Contract.

7. The Contractor must not commence or continue with production of the items and must not make any deliveries until the Contractor has received notification from the Technical Authority that the samples are acceptable. Any production of items before sample acceptance will be at the sole risk of the Contractor.

8. Rejection by the Technical Authority of the second samples submitted by the Contractor for failing to meet the contract requirements, will be grounds for termination of the Contract for default.

9. The samples may not be required if the Contractor is currently in production. The request for waiver of samples must be made by the Contractor in writing to the Technical Authority. The waiving of this requirement will be at the discretion of the Technical Authority and will be evidenced, for contract administration purposes only, through a contract amendment.

## **19. SPECIFICATIONS AND STANDARDS**

### **19.1 Canadian General Standards Board (CGSB) - Standards**

A copy of the CGSB Standards referred to in the Contract is available and may be purchased from:

Canadian General Standards Board

Place du Portage III, 6B1

11 Laurier Street

Gatineau, Québec

Telephone: (819) 956-0425 or 1-800-665-CGSB (Canada only)

Fax: (819) 956-5740

E-mail: [ncr.cgsb-ongc@pwgsc-tpsgc.gc.ca](mailto:ncr.cgsb-ongc@pwgsc-tpsgc.gc.ca)

CGSB Website: <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ongc-cgsb/index-eng.html>

## **20. FINANCIAL SECURITY**

1. Canada may convert the security deposit to the use of Canada if any circumstance exists which would entitle Canada to terminate the Contract for default, but any such conversion will not constitute termination of the Contract.

2. Where Canada so converts the security deposit:

(a) the proceeds will be used by Canada to complete the Work according to the conditions of the Contract, to the nearest extent that it is feasible to do so and any balance left will be returned to the Contractor on completion of the warranty period; and

(b) if Canada enters into a Contract to have the Work completed, the Contractor will:

(i) be considered to have irrevocably abandoned the Work; and

(ii) remain liable for the excess cost of completing the Work if the amount of the security deposit is not sufficient for such purpose. "Excess cost" means any amount over and above the amount of the Contract Price remaining unpaid together with the amount of the security deposit.

Solicitation No. - N° de l'invitation

21T45-120006/C

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

pr753

Client Ref. No. - N° de réf. du client

21T45-120006

File No. - N° du dossier

pr75321T45-120006

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

3. If Canada does not convert the security deposit to the use of Canada before completion of the contract period, Canada will return the security deposit to the Contractor within a reasonable time after such date.

4. If Canada converts the security deposit for reasons other than bankruptcy, the financial security must be reestablished to the level of the amount stated above so that this amount is continued and available until completion of the contract period.

## ANNEX "A" REQUIREMENT

### 1. TECHNICAL REQUIREMENT

The Contractor is required to provide CORCAN with fabric, jersey tubular knit, shoulder tape and single knit round neckband in accordance with the following:

#### **Item 1 - Jersey Tubular Knit**

1. Jersey tubular knit, Navy Blue, Pantone colour 19-3921 TCX, single knit 20/1, 75% cotton / 25% polyester, brushed cotton, 195g/m2(5.8oz/yd2);
2. The tube widths must meet the acceptable minimum/maximum tolerances as specified herein.
3. The fabric must meet the Canadian General Standard Board (CGSB) standards specified in Annex "B";
4. The jersey tubular knit must be the same Navy blue, Pantone colour 19-3921 TCX as the round neckband and shoulder tape.
5. The fabric must be packaged in rolls and must be delivered on pallets and wrapped individually in two plastic bags identified with the lot number, fabric width and number of metres per roll. Rolls must not exceed 100 lbs (45kg).

#### **Item 2 - Shoulder tape**

1. Shoulder tape, Navy Blue, Pantone colour 19-3921 TCX, single knit 20/1, 75% cotton / 25% polyester, brushed cotton, 195g/m2(5.8oz/yd2);
2. The tape widths must be within a tolerance of +/- 3% of the requirement measurements;
3. The fabric must meet the Canadian General Standard Board (CGSB) standards specified in Annex "B";
4. The shoulder tape must be the same Navy blue, Pantone colour 19-3921 TCX as the round neckband and jersey tubular knit.
5. The shoulder tape must be packaged in rolls and must be delivered on pallets and wrapped individually in two plastic bags identified with the lot number, fabric width and number of metres per roll. Rolls must not exceed 100 lbs (45kg).

#### **Items 3 A & B - Single knit round neckband**

1. Round neckband sizes: 7-7.5 and 8-8.5, 3 inches, without any stitching in the neckband, Navy Blue, Pantone colour 19-3921 TCX, 1 X 1 rib, 75% cotton / 25% polyester, 235g/m2(6.9oz/yd2);
2. The round neckband widths must be within a tolerance of +/- 3% of the requirement measurements;
3. The fabric must meet the Canadian General Standard Board (CGSB) standards specified in Annex "C";
4. The round neckband must be the same Navy blue, Pantone colour 19-3921 TCX as the jersey tubular knit and shoulder tape;
5. The round neckbands must be packaged in separate bags identified with the sizes and must not exceed a quantity of 100 each.

### 2. ADDRESSES

Destination Address	Invoicing Address
CORCAN Port-Cartier Institution 1 Chemin de l'aéroport C.P. 7070 Port-Cartier, QC G5B 2W2 Canada	CORCAN Drummond Institution 2025 boul. Jean de Brébeuf Drummondville, QC J2B 7Z6 Canada

**3. DELIVERABLES****YEAR 1 - CONTRACT - FIRM QUANTITY****Item 1 - Jersey Tubular Knit, Navy Blue**

Width	Minimum	Maximum	Firm Quantity	Unit of Issue	Firm Unit Price, DDP, Transportation costs included, GST extra
Small 50.0 cm	48.2 cm	50.8 cm	1,250	metre	\$ _____
Medium 53.5 cm	52.2 cm	54.8 cm	3,200	metre	\$ _____
Large 57 cm	55.7 cm	58.3 cm	4,700	metre	\$ _____
X Large 61 cm	59.7 cm	62.3 cm	2,420	metre	\$ _____
2X Large 66 cm	64.7 cm	67.3 cm	750	metre	\$ _____
3X Large 71 cm	69.7 cm	72.3 cm	170	metre	\$ _____
4X Large 76 cm	74.7 cm	77.3 cm	45	metre	\$ _____
5X Large 81 cm	79.7 cm	82.3 cm	10	metre	\$ _____
6X Large 86 cm	84.7 cm	87.3 cm	10	metre	\$ _____
Total			12,555	metre	

**Item 2 - Shoulder Tape, Navy blue**

Width	Firm Quantity	Unit of Issue	Firm Unit Price, DDP, Transportation costs included, GST extra
2.55 cm (1 inch)	7,100	metre	\$ _____

**Item 3 - Single knit round neckband, Navy blue**

	Width	Firm Quantity	Unit of Issue	Firm Unit Price, DDP, Transportation costs included, GST extra
A	7-7.5, 3 inches	4,250	each	\$ _____
B	8-8.5, 3 inches	7,300	each	\$ _____
	Total	11,550	each	

**YEAR 1 - "AS AND WHEN REQUESTED" QUANTITY****12 months from contract award date****Item 4 - Jersey Tubular Knit, Navy Blue**

Width	Minimum	Maximum	Estimated Quantity	Unit of Issue	Firm Unit Price, DDP, Transportation costs included, GST extra
Small 50.0 cm	48.2 cm	50.8 cm	1,250	metre	\$ _____
Medium 53.5 cm	52.2 cm	54.8 cm	3,200	metre	\$ _____
Large 57 cm	55.7 cm	58.3 cm	4,700	metre	\$ _____
X Large 61 cm	59.7 cm	62.3 cm	2,420	metre	\$ _____
2X Large 66 cm	64.7 cm	67.3 cm	750	metre	\$ _____
3X Large 71 cm	69.7 cm	72.3 cm	170	metre	\$ _____
4X Large 76 cm	74.7 cm	77.3 cm	45	metre	\$ _____
5X Large 81 cm	79.7 cm	82.3 cm	10	metre	\$ _____
6X Large 86 cm	84.7 cm	87.3 cm	10	metre	\$ _____

**Item 5 - Shoulder Tape, Navy blue**

Width	Estimated Quantity	Unit of Issue	Firm Unit Price, DDP, Transportation costs included, GST extra
2.55 cm (1 inch)	7,100	metre	\$ _____

**Item 6 - Single knit round neckband, Navy blue**

	Width	Estimated Quantity	Unit of Issue	Firm Unit Price, DDP, Transportation costs included, GST extra
A	7-7.5, 3 inches	4,250	each	\$ _____
B	8-8.5, 3 inches	7,300	each	\$ _____

**YEAR 2 - "AS AND WHEN REQUESTED" QUANTITY****13 months to 24 months from contract award date****Item 7 - Jersey Tubular Knit, Navy Blue**

Width	Minimum	Maximum	Estimated Quantity	Unit of Issue	Firm Unit Price, DDP, Transportation costs included, GST extra
Small 50.0 cm	48.2 cm	50.8 cm	1,250	metre	\$ _____
Medium 53.5 cm	52.2 cm	54.8 cm	3,200	metre	\$ _____
Large 57 cm	55.7 cm	58.3 cm	4,700	metre	\$ _____
X Large 61 cm	59.7 cm	62.3 cm	2,420	metre	\$ _____
2X Large 66 cm	64.7 cm	67.3 cm	750	metre	\$ _____
3X Large 71 cm	69.7 cm	72.3 cm	170	metre	\$ _____
4X Large 76 cm	74.7 cm	77.3 cm	45	metre	\$ _____
5X Large 81 cm	79.7 cm	82.3 cm	10	metre	\$ _____
6X Large 86 cm	84.7 cm	87.3 cm	10	metre	\$ _____

Solicitation No. - N° de l'invitation

21T45-120006/C

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

pr753

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

21T45-120006

pr75321T45-120006

**Item 8 - Shoulder Tape, Navy blue**

Width	Estimated Quantity	Unit of Issue	Firm Unit Price, DDP, Transportation costs included, GST extra
2.55 cm (1 inch)	7,100	metre	\$ _____

**Item 9 - Single knit round neckband, Navy blue**

	Width	Estimated Quantity	Unit of Issue	Firm Unit Price, DDP, Transportation costs included, GST extra
A	7-7.5, 3 inches	4,250	each	\$ _____
B	8-8.5, 3 inches	7,300	each	\$ _____

**4. "AS AND WHEN REQUESTED" QUANTITIES - Identified as Items 4, 5, 6, 7, 8 and 9**

Under this Contract, the Contractor is required to provide certain goods to Canada on an "as and when requested" basis. Except as expressly provided in this Contract, Canada is not obliged to request any such goods under this Contract and this Contract does not represent a commitment to purchase such goods exclusively from the Contractor.

CORCAN may issue orders for "as and when requested" quantities directly to the Contractor detailing the exact quantities of goods being ordered and the delivery date during the effective period and in accordance with the predetermined conditions.

The quantity of "as and when requested" goods specified under items 4 to 9 is only an approximation of requirements.

Order for "as and when requested" quantities will be made on Form 942 or other..

The period for placing "as and when requested" orders will be 24 months from contract award date.

The delivery of the "as and when requested" quantities must be made within \_\_\_\_\_ calendar days after receipt of the order document.

Deliveries made against orders of the "as and when requested" quantities will be inspected by the Consignee at destination.

**Order Limitation**

"As and when requested" orders will be for a minimum quantity of 15% and must not exceed the maximum quantity specified in items 4 to 9 for the total two years.

**Financial Limitation**

The total cost to Canada resulting from orders of "as and when requested" quantities must not exceed the sum of \$ \_\_\_\_\_ (to be established at contract) unless otherwise authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not be obligated to perform any work or services or supply any articles in response to orders which would cause the total cost to Canada to exceed the said sum, unless an increase is so authorized.

**ANNEX "B"**

Technical criteria (Items 1 &amp; 2)

Jersey Tubular Knit &amp; Shoulder tape

FABRIC CONTENT: 75% COTTON / 25% POLYESTER

Samples must meet all the specified requirements, within the minimum and maximum acceptable range, in accordance with the Canadian General Standards Board (CGSB) standards, as specified below:

Property	Evaluating & Acceptance Methodology CAN/CGSB 4.2	Specified Requirements	Minimum acceptable	Maximum acceptable
	No.			
<b>Quantitative Analysis of Multi-Fibre Blends</b> <i>Note 1</i>	14.18-M91	75% cotton / 25% polyester	-5% -5%	+5% +5%
<b>Unit Mass of Fabrics</b>	5.1-M90	195g/m <sup>2</sup> (5.8oz/yd <sup>2</sup> )	-3%	
<b>Dimensional Change in Commerical Laundering</b>	24.2002		Wales: -6% Course: -5%	Wales: +6% Course: +5%
<b>Colourfastness to Artificial Light</b>	18.3-97/ISO 105-B02:1994	L5	L3	
<b>Colourfastness to Washing - Accelerated Test - Launder-Ometer</b>	19.1-2004	GS5	GS3	
<b>Coloursfastness to Perspiration</b>	23-M90	GS5	GS3	

**Note 1:**

A variation of plus or minus 5% is acceptable in accordance with the Textile Labelling Act, and the result used will be that after regain.

**ANNEX "C"**

## Technical criteria (Item 3)

## Single Knit Round Neckband

## FABRIC CONTENT: 75% COTTON / 25% POLYESTER

Samples must meet all the specified requirements, within the minimum and maximum acceptable range, in accordance with the Canadian General Standards Board (CGSB) standards, as specified below:

Property	Evaluating & Acceptance Methodology CAN/CGSB 4.2	Specified Requirements	Minimum acceptable	Maximum acceptable
	No.			
<b>Quantitative Analysis of Multi-Fibre Blends</b> <i>Note 1</i>	14.18 - M91	75% cotton / 25% polyester	-5% -5%	+5% +5%
<b>Knit</b>		Ribknit	Ribknit	Ribknit
<b>Unit Mass of Fabrics</b>	5.1 - M90	235g/m <sup>2</sup> (6.9oz/yd <sup>2</sup> )	-3%	
<b>Dimensional Change in Commerical Laundering</b>	24.2002		Wales: -6% Course: -5%	Wales: +6% Course: +5%
<b>Colourfastness to Artificial Light</b>	18.3 - 97/ISO 105-B02:1994	L5	L3	
<b>Colourfastness to Washing - Accelerated Test - Launder-Ometer</b>	19.1-2004	GS5	GS3	
<b>Coloursfastness to Perspiration</b>	23-M90	GS5	GS3	

**Note 1:**

A variation of plus or minus 5% is acceptable in accordance with the Textile Labelling Act, and the result used will be that after regain.



Solicitation No. - N° de l'invitation

21T45-120006/C

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

pr753

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

21T45-120006

pr75321T45-120006

---

## ANNEX "D"

### Testing Properties for Colour of Finished Fabric

The fabric colour shall have CIE (International Commission on Illumination) CIELAB space units when calculated in accordance with \*ASTM E308, using Illuminant D65 and Observation angle 10° as given in Table 1.

Colour Tolerance: DE maximum of 1.00

**Table 1**

CIE Space Units		
L*	a*	b*
17.26	1.20	9.39

\*ASTM - American Society for Testing and Materials

Correctional Service Canada  
Service correctionnel CanadaPROTECTED  
PROTÉGÉONCE COMPLETED  
UNE FOIS REMPLIINSTITUTIONAL ACCESS  
CPIC CLEARANCE REQUESTACCÈS À UN ÉTABLISSEMENT  
DEMANDE DE VÉRIFICATION  
DU DOSSIER AU CIPCPUT AWAY ON FILE - CLASSER AU DOSSIER  
ADMINISTRATIVE OR OPERATIONAL FILE  
DOSSIER ADMINISTRATIF OU OPÉRATIONNEL  
► Original = 3170-12

PLEASE PRINT INFORMATION CLEARLY - VEUILLEZ ÉCRIRE EN LETTRES MOULÉES

Institution - Établissement	Request received Demande reçue le	Date (YYAA-MM-DJ)	PUT AWAY ON FILE CLASSER AU DOSSIER	► 3170-12
-----------------------------	--------------------------------------	-------------------	--	-----------

## A. PERSONAL INFORMATION - RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Surname / Nom de famille: \_\_\_\_\_ Full name (no nicknames or initials) / Nom au complet (pas de surnoms ou d'initiales): \_\_\_\_\_ Maiden name (if applicable) / Nom de jeune fille (s'il y a lieu): \_\_\_\_\_

Date of birth / Date de naissance (YYAA-MM-DJ): \_\_\_\_\_ Place of birth - Lieu de naissance / City/Town - Ville ou municipalité: \_\_\_\_\_ Province/State - Province ou état: \_\_\_\_\_ Country - Pays: \_\_\_\_\_

## B. PHYSICAL DESCRIPTION - DESCRIPTION PHYSIQUE

☐ Male / Homme ☐ Female / Femme Height - Grandeur: \_\_\_\_\_ Weight - Poids: \_\_\_\_\_ Eye color - Couleur des yeux: \_\_\_\_\_ Hair color / Couleur des cheveux: \_\_\_\_\_

## C. ADDRESS - ADRESSE

Street - Rue: \_\_\_\_\_ City/Town - Ville ou municipalité: \_\_\_\_\_ Province: \_\_\_\_\_ Postal Code - Code postal: \_\_\_\_\_ Telephone number - Numéro de téléphone / Home - Domicile: \_\_\_\_\_ Work - Bureau: \_\_\_\_\_

Representing (name of company/organization) - Représente (nom de la compagnie ou de l'organisation): \_\_\_\_\_

## D. GENERAL INFORMATION - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

- Have you ever been convicted of a criminal offence for which you have not been granted a pardon, or an offence for which you have been granted a pardon and such a pardon has been revoked? / Avez-vous déjà été reconnu coupable d'une infraction criminelle pour laquelle on ne vous a pas octroyé un pardon ou d'une infraction pour laquelle on vous a octroyé un pardon qui a été révoqué? ☐ Yes / Oui ☐ No / Non
- Do you personally know of any person incarcerated in a correctional facility? / If so, provide names: Si oui, fournir son nom: ☐ Yes / Oui ☐ No / Non
- Do you have any reason to believe coming into contact with this person could pose a risk to your or their personal safety? / Avez-vous des raisons de croire que le fait d'entrer en contact avec cette personne pourrait présenter un risque pour votre sécurité personnelle ou la sienne? ☐ Yes / Oui ☐ No / Non
- Are you related/associated to an inmate or on an inmate's visiting list? / Êtes-vous apparenté ou associé à un détenu ou inscrit sur la liste des visiteurs d'un détenu? ☐ Yes / Oui ☐ No / Non

If you have answered YES to any of the above, please explain below - Si vous avez répondu OUI à une des questions ci-dessus, veuillez fournir une explication ci-après.

## E. SIGNATURE (When sections A to E are filled out completely, please return the completed form to the institution for approval.)

(Une fois que les sections A à E ont été remplies, veuillez retourner le formulaire dûment rempli à l'établissement aux fins d'approbation.)

In making this application, I hereby give the Correctional Service of Canada my consent to use the information provided on this form to conduct such inquiries with police authorities as may be necessary to ascertain my suitability. Finally, I acknowledge that the Correctional Service of Canada has no responsibility for any harm that may come to me in the course of my activities, except where such harm is a direct result of negligence on the part of an employee(s) of the Service.

NOTE: Access may be denied for submitting false information. Passes may be issued for those receiving clearance and approval.

En soumettant la présente demande, j'autorise le Service correctionnel du Canada à se servir des renseignements fournis dans le formulaire afin de mener, auprès des services de police, toute enquête jugée nécessaire pour vérifier mon admissibilité. Par ailleurs, je conviens que le Service correctionnel du Canada ne peut être tenu responsable d'un préjudice subi dans le cadre de mes activités sauf si ce préjudice est directement attribuable à la négligence d'un ou de plusieurs employés du Service.

NOTA: Tout demandeur qui fournit de faux renseignements peut se voir refuser l'accès à l'établissement. Un laissez-passer peut être émis aux demandeurs dont la demande d'accès est approuvée.

Applicant's signature - Signature du demandeur: \_\_\_\_\_

Date (YYAA-MM-DJ): \_\_\_\_\_

## F. FOR OFFICE USE ONLY - RÉSERVÉ AU SCC

Reason for clearance - Motif justifiant la demande d'accès: \_\_\_\_\_

Department making the request (please print) / Unité qui soumet la demande (en lettres moulées s.v.p.): \_\_\_\_\_ Signature of Division Head / Signature du chef de la division: \_\_\_\_\_ Date (YYAA-MM-DJ): \_\_\_\_\_

☐ No criminal record / Aucun casier judiciaire ☐ A possible criminal record #: / Numéro du casier judiciaire possible: \_\_\_\_\_ Last entry: / Dernière entrée: \_\_\_\_\_

☐ An outstanding warrant/charge held by: / Auteurs du mandat non exécuté/accusation en instance: \_\_\_\_\_

## SIGNATURES

☐ Approved / Approuvée ☐ Not approved / Non approuvée The individual has been advised. - Le demandeur a été informé de la décision. ☐ Yes / Oui ☐ No / Non By: / Par: \_\_\_\_\_

Security Intelligence Officer / Agent de renseignements de sécurité: \_\_\_\_\_ Date (YYAA-MM-DJ): \_\_\_\_\_ Institutional Head / Directeur de l'établissement: \_\_\_\_\_ Date (YYAA-MM-DJ): \_\_\_\_\_ Visit Review Board / Comité des visites: \_\_\_\_\_ Date (YYAA-MM-DJ): \_\_\_\_\_